

29 مئی، 2020

عزیزی اہل خانہ،

اپنے بچوں کو ہمارے علاقائی تعلیمی تقوینی مراکز (REC) میں ہمیں وسائل فراہم کرنا جاری رکھنے کا موقع دینے کا شکریہ۔ نیویارک شہر محکمہ برائے صحت اور ذہنی حفظان صحت (DOHMH) اور محکمہ تعلیم (DOE) باہم اشتراک سے طلباء، اہل خانہ، اور عملے کے اراکین کو نوول کورونا وائرس (COVID-19) وبا سے متعلق بدلتے ہوئے حالات میں محفوظ، صحتمند اور آگاہ رکھنے کے کام کو جاری رکھے ہوئے ہیں۔ ہماری برادریوں میں صحت اور حفاظت ہماری اولین ترجیح رہے گی اور ہم تمام رہنمائی فراہم کرنا جاری رکھیں گے اور اپنے طلباء، اہل خانہ اور عملے کے اراکین کو محفوظ رکھنے کے لیے تمام موزوں اقدامات اٹھائیں گے۔

دو ہفتہ قبل، ہم نے بچوں میں پیڈیاٹرک ملٹی سسٹم انفلامیٹری سنڈروم (PMIS) کے بارے میں آپ کے ساتھ کچھ معلومات بانٹی تھی، ایک ایسی ایک غیر معمولی بیماری ہے جو بچوں میں ممکنہ طور پر زندگی کے لیے خطرہ ہوسکتی ہے۔ پچھلے ہفتے، ہمیں DOHMH کی جانب سے معلوم ہوا کہ اس بیماری کو ملٹی سسٹم انفلامیٹری سنڈروم ان چلڈرن (MIS-C) کا نیا نام دیا گیا ہے۔ DOHMH کی جانب سے شائع کی گئی رہنمائی اب بھی موثر ہے، اور ہم آپ سے MIS-C سے متعلقہ اس اہم معلومات کے لیے کسی بھی وقت [nyc.gov/health](http://nyc.gov/health) پر جانے پر زور دین گے۔ وہاں پر آپ کو MIS-C حقائق کی فہرست بھی ملے گی، جو پچھلے ہفتے فراہم کی گئی ہے اور یہاں پر متعدد زبانوں میں ترجمہ کیا گیا ہے۔

حالانکہ MIS-C ایک غیر معمولی بیماری ہے اور یہ موذی مرض نہیں ہے، یہ ممکنہ طور پر جان لیوا ہو سکتی ہے۔ MIS-C کے ان اشاروں اور علامات کو جاننا اہم ہے جو مستقل اور تیز بخار ہے جو کہ متعدد دن تک رہتا ہے اس کے ساتھ ذیل بھی:

- بے چینی اور سستی
- بغیر کسی وجہ کے پیٹ میں درد
- دست
- قے
- دانے
- آشوب چشم، یا لال یا گلابی آنکھ
- گردن کی ایک جانب گٹھلی ("غدود") کا بڑھ جانا
- لال، پھٹے ہوئے ہونٹ یا لال زبان جیسے اسٹرابیری
- پاتھ پاؤں کا سوجھ جانا، جو سرخ بھی ہو سکتا ہے

ہم آپ کے بچوں کو REC مرکز میں شرکت کے دوران ان کا COVID-19 سے سامنا ہونے سے بچانے کی احتیاطی تدابیر کرنا جاری رکھیں گے۔ آپکا REC مرکز چہرے کو ڈھانپنے کا سامان فراہم کرنا جاری رکھے گا جو ہر شرکت کرنے والے بچے کے لیے ہے، اور تمام بچوں سے شرکت کے دوران چہرے کو ڈھانپنا بدستور مطلوب رہے گا۔ طلباء اور عملہ ہاتھ دھونے کی اچھی حفظانِ صحت کی مشق جاری رکھیں گے اور جسمانی فاصلہ رکھیں گے۔ عملہ سب کو یہ عادات سکھانے اور عمل درآمد کرنے میں مدد کرے گا۔



Department of Health  
& Mental Hygiene

Department of  
Education

دائمی طبی حالات کے بچوں کو COVID - 19 کے خراب نتائج کا زیادہ اندیشہ ہے اور ان کو حفاظتی اقدامات اختیار کرنے کے لیے خاص نگہداشت کی ضرورت ہے۔ اگر آپ کا بچہ مسلسل بخار کے ساتھ بیمار ہو، براہ مہربانی اپنے ڈاکٹر کو فون کریں۔ براہ مہربانی اپنے بچے کی تمام علامات کو قلم بند کرنا یقینی بنائیں کیونکہ آپ کا ڈاکٹر اس معلومات کو اگلے اقدامات تجویز کرنے میں استعمال کرے گا۔ اگر آپ کا بچہ شدید بیمار ہے، براہ مہربانی فوراً قریبی ایمرجینسی روم میں جائیں یا فوری طور پر 911 پر کال کریں۔

براہ مہربانی MIS-C کے بارے میں تازہ ترین معلومات کے لیے کسی بھی وقت [nyc.gov/health](https://nyc.gov/health) پر جائیں اور کسی بھی سوالات کے لیے 311 سے رابطہ کریں۔ براہ مہربانی کسی بھی سوالات یا تشویشات کے لیے اپنے REC مرکز کے نگران سے رابطہ کریں۔

بخلوص،

Oxiris Barbot, MD

کمشنر

محکمہ برائے صحت اور ذہنی حفظان صحت

Richard A. Carranza

چانسلر

نیویارک شہر محکمہ تعلیم